

ÉSZREVÉTELEK AZ ORSZÁGOS MŰSZAKI KÖNYVTÁR

1959. ÉVI DOKUMENTALISTA TANFOLYAMÁRÓL.

A gyakorló dokumentalisták akik ezideig esetleg nem részesültek szakmai képzésben - az elhangzott előadásokból igen sokat tanulhattak. De nekünk, műszaki könyvtárosoknak is - függetlenül az eddigi főiskolai vagy szakkönyvtárósi képzésünktől - ez a tanfolyam nagyon sokat nyújtott. Hogy mindjárt egy konkrét példával világítsuk meg fentieket, elsősorban kell megemlítenünk dr. Polzovics Iván "A dokumentáció forrásai" című előadását, amely a szakfolyóiratok oly sokféleségével ismertett meg, amit egy-egy könyvtáros sem tudott eddig áttekinteni. Nagy érdeme a tanfolyamnak az is, hogy - amint azt Polzovics dr. egyik előadásában említette - a könyvtárosok és dokumentalisták között fennálló, a munka természetéből adódó szakmai sovinizmus kiküszöbölhetővé válik, ha a könyvtáros részletesen megismeri a dokumentalista tevékenységét.

Mindezek előrebocsátása után néhány kritikai észrevételt teszünk annak reményében, hogy ezzel a következő ilyen természetű tanfolyamok munkájának ügyét előbbre visszük.

Polzovics dr. előadásainak anyaga nem fért a rendelkezésre álló idő keretébe, és az előadás gyors tempója nem tette lehetővé a megfelelő jegyzetelést. Különösen vonatkozik ez az idegen nyelvű folyóiratcímek és terminológiák feljegyzésére. Ezért javasoljuk, hogy Polzovics dr. előadása önálló könyv vagy broszúra formájában mielőbb kiadásra kerüljön. Fontos lenne ez annál inkább, mivel a dokumentalista szétágazó tevékenységét legapróbb részletéig behatóan ismerető tanulmány a szakirodalomban eddig magyar nyelven nem ismeretes.

A gyakorlati előadások is egytől-egyig a legnagyobb mértékben színvonalasak és tanulságosak voltak. Külön ki kell emelnünk Vince Pálné előadását a bibliográfiákkal kapcsolatban. Kíváncsinos volna, hogy a tanfolyam minden egyes előadója a maga szakterületének referáló irodalmát, /referáló lapok, segédkönyvek, forrásmunkák stb./ úgy ahogy az az előadásokon elhangzott, összeállítsa, és az OMK sokszorosítva közzéadja, hogy azt minden dokumentalista vagy könyvtáros a maga szakterületének megfelelően beszerezhesse.

Közismertek a dokumentációs feladatok megoldásában a nem kellő nyelvismeretből adódó problémák. Kisebb könyvtá-

rakban a könyvtárosok, dokumentalisták 1-2 nyelvnél többet nem ismernek. Ezért szükséges volna, hogy az OMK a műszaki nyelv megismerését célul tűző nyelvtanfolyamot szervezzen, figyelemmel a más képzettséget igénylő műszaki szövegek fordítására, referátumok készítésére.

Nagyon hasznosnak tartottuk a gyakorlati előadások közül azokat, amelyeken alkalmunk volt egy-egy rövidebb-hosszabb referátum készítésére. Hibája ennek egyedül az volt, hogy a hallgatóknak nem saját szakmájuk anyagát kellett feldolgozniuk.

Visszatekintve a 4 hónapos tanfolyamon elhangzott előadásokra, elismerés és köszönet illeti az Országos Műszaki Könyvtár vezetőségét azért, hogy lehetővé tette ismereteink és tudásunk olyan területen való bővítését, amelyre - bár nagy szükségünk lett volna - eddig még alkalmunk nem nyílt.

Köszönetet mondunk külön a tanfolyam valamennyi előadójának, akik fáradságot nem kímélve színvonalas, értékes előadásaikkal hozzájárultak tudásunk fejlesztéséhez.

Gomperz Istvánné - Kolozs Pálné

= = = = =

J A V A S L A T.

Engedtessek meg nekem, hogy a Műszaki Könyvtárosok Tájékoztatója.VI. évfolyam 2. számának 37-40. oldalán leközölt "Mit kívánnak a műszaki könyvtárosok az OMK-tól?" című cikkhez a magam megjegyzéseit is közölhessem.

Műszaki könyvtárosi vizsgám letételekor már alkalmam volt előterjesztést tenni, amelynek lényege az volt, hogy a Tájékoztatót praktikus volna a műszaki könyvtárosoknak még inkább szakfolyóíratává tenni. Ez esetben ez a folyóirat nemcsak érdemben képviselné a könyvtárosok érdekeit, hanem elősegítené mindazoknak feladatoknak precíz teljesítését, amelyek e munkakörrel kapcsolatosan felmerülnek.

Javasolom a Műszaki Könyvtárosok Tájékoztatójának kiegészítését, - miként ez külföldön már megvan - a könyvtárosok személyi ügyeiről szóló rovattal, amely pályázati hirdetés, ki-nevezés, besorolás, jubileum, nősülés, halálozás, áthelyezés stb.-vel foglalkozna, - és két havonként jelenne meg.

Hajdu Sámuel